



Sacred Heart Parish
Parroquia Sagrado Corazón
www.sacredheartofcamden.com
shpcamden@gmail.com

24th Sunday in Ordinary Time
September 17, 2023

forgive

Vigésimo– Tercer Domingo
del Tiempo Ordinario
17 de Septiembre 2023

Parish Mission Statement

As a Beacon of Hope for all who desire to encounter God's Love in Camden, Sacred Heart Parish is called to proclaim the Gospel of Jesus Christ through word, sacrament and service. Our diverse multi-cultural expression of worship is our strength, welcoming and inviting all to follow us on this spiritual journey. Our historic Churches of St. Bartholomew, St. Joan of Arc and Sacred Heart stand on the side of life and justice, uniting us as one faith family, as we strive to conform our hearts to the Heart of Jesus.

Sacred Heart Church
1739 Ferry Avenue
Camden, NJ 08104

Monday ~ Saturday Mass: 8:15 a.m.
Sunday Mass: 10:30 a.m.

St. Bartholomew Church
751 Kaighn Avenue
Camden, NJ 08103
Office: (856) 365-0573
Sunday Mass: 11:00 a.m.

St. Joan of Arc Church
3107 Alabama Road
Camden, NJ 08104
Rectory: (856) 962-8642
Tuesday: Confession 6:00 p.m.
Mass 7:00 p.m. ~ Spanish
Saturday: Confession ~ 3:00 p.m.
Vigil Mass: 4:00 p.m. ~ English
Sunday Mass: 9:00 a.m. ~ Spanish

Sacred Heart Office Hours:
Monday-Friday
9 a.m. to 5 p.m.
Office: (856) 966-6700
Fax: (856) 756-0102
Email: shpcamden@gmail.com

Clergy:
Rev. Vincent Guest, Pastor
Deacon Thomas Jennings

Sacred Heart School
Mrs. Elizabeth Mariani, Principal
(856) 963-1341
Email:
SacredHeartSchoolCamden@gmail.com

Religious Education



This Sunday, the Church celebrates Catechetical Sunday. The theme: “Come to me, all who labor and are overburdened. You will find rest for your souls.” Matt. 11:28. Each year at this time, the Church calls forth and blesses all those involved in the ministry of faith formation, the catechist. Who is a catechist? The word Catechist comes from a Greek word meaning “To Echo”. Pope Francis describes the catechist as the living witness of faith and the keeper of the memory of God. This day also reminds us that, although some individuals are called to serve in the parish’s faith formation ministry as a catechist for children, OCIA, CLOW (children’s liturgy of the Word), a Catholic School teacher, small group leader, we are all called to be witnesses of the faith and keepers of the memory of God. Parents, as the first teachers of the faith for their children bear the primary responsibility of handing on the faith. The parish community gives witness to their faith through example, involvement in liturgy, commitment to the faith community, and involvement in justice and service ministries. This day also challenges us to reflect and renew our own commitment not only to pass on our faith to others, but to continue growing and maturing in our own faith. Today, I invite you to

take advantage of all the opportunities for lifelong faith formation offered in our parish. You can find a variety of offerings as well as a calendar of upcoming workshops and events planned on our parish website:

Sacredheartofcamden.com Click on Lifelong Faith Formation for the menu.

Let us all follow today’s challenge to be Echoes of Faith in our parish and our community.

Sr. Kathy Burton, ssj

Educación Religiosa



Domingo Catequético

“Venid a mí todos los que trabajan y están sobrecargados”

Este Domingo, la Iglesia celebra el Domingo Catequético. El tema de este año es: “Venid a mí todos los que trabajan y están sobrecargados. Encontrarán descanso para sus almas”. Mateo 11:28. Cada año en estas fechas, la Iglesia llama así adelante y bendice a todos los involucrados en el ministerio de formación en la fe, el catequista. ¿Quién es catequista? La palabra catequista proviene de una palabra Griega que significa “ser eco”. El Papa Francisco describe al catequista como testigo vivo de la fe y guardián de la memoria de Dios. Este día también nos recuerda que, aunque algunas personas son llamadas a servir en el ministerio de formación de fe de la parroquia como catequistas para niños, OCIA, CLOW (liturgia de la Palabra para niños), maestra de escuela Católica, líder de grupos pequeños, todos estamos llamados a ser testigos de la fe y guardianes de la memoria de Dios. Los padres, como primeros maestros de la fe para sus hijos, tienen la responsabilidad principal de transmitir la fe. La comunidad parroquial da testimonio de su fe a través del ejemplo, la participación en la liturgia, el compromiso con la comunidad de fe y la participación en los ministerios de justicia y servicio. Este día también nos desafía a reflexionar y renovar nuestro propio compromiso no sólo de transmitir nuestra fe a los demás, sino de seguir creciendo y madurando en nuestra propia fe. Hoy los invito a aprovechar todas las oportunidades de formación en la fe para toda la vida que se ofrecen en nuestra parroquia. Puede encontrar una variedad de talleres y eventos planificados en nuestro calendario parroquial en el sitio web de nuestra parroquia: Sacredheartofcamden.com. Haga clic en Lifelong Faith Formation para ver el menú. Sigamos todos el desafío de hoy de ser Ecos de Fe en nuestra parroquia y nuestra comunidad.

Hna. Kathy Burton, ssj



SH: Sacred Heart ~ *Sagrado Corazón*
SB: St. Bartholomew ~ *San Bartolomé*
SJ: St. Joan of Arc ~ *Santa Juana de Arco*



Saturday, Sept. 16

SH 8:15 a.m.
 SJ 4:00 p.m.

St. Cornelius

† Fr. Michael Doyle rb SHP
 † Frederick S. “Ted” Fox III rb
 Damariz Perez-Cabrera

Sunday, Sept. 17

SJ 9:00 a.m.

SH 10:30 a.m.
 SB 11:00 a.m.

24th Sunday in Ordinary Time

† Por Alida Lopez y Luis Tapia de parte de Jesus, Gladis y Familia
 † Irene Gavin rb SHP
 † Adele Mayo † Olan Avant
 rb St. Bart’s Gospel Choir

Monday, Sept. 18

SH 8:15 a.m.

Weekday

† Pro Populo

Tuesday, Sept. 19

SH 8:15 a.m.
 SJ 7:00 p.m.

St. Januarius

Pro Populo
 Por Nuestra Familia Parroquial

Wed, Sept. 20

SH 8:15 a.m.

St. Andrew Kim Taegon, Paul Chong Hasang & companions

† Dr. Ben Smolenski rb SHP

Thu, Sept. 21

SH 8:15 a.m.

St. Matthew

Pro Populo

Friday, Sept. 22

SH 8:15 a.m.

Weekday

† Fr. Michael Doyle rb SHP

Saturday, Sept. 23

SH 8:15 a.m.
 SJ 4:00 p.m.

St. Pio de Pietrelcina

Pro Populo
 † Frederick S. “Ted” Fox III rb
 Damariz Perez-Cabrera

Sunday, Sept. 24

SJ 9:00 a.m.

SH 10:30 a.m.

SB 11:00 a.m.

25th Sunday in Ordinary Time

† Pablo Lopez de parte de Iris Valerio
 † Joe & Irene Gavin rb
 Gerald & Joan Gavin
 † Lois Grant rb Thelma Williams
 † James S. Trinity, Jr rb Rhoda Trinity



Colin Brennan, Ted Briddell, Colleen Cangro, Jim Cummings, Pauline Davis, Jack Dever, Stella DeSantis, Kevin Downey, Clare Dunn, Mary Ellen Edwards, Eloise Fischer, Josephine Giacchino, Michael Giacchino, Christy Greene, Michael Griffin, Mary Heron, Jim Holmes, Mary Holmes, Bernadette Jefferson, Michele Karwacki, Rose Kane, Ginny King, Bill Kelly, Pat Kelly, Richard Kelly, Laurie Laurenzi, Andrew Leonard, Laura Lipetz, Andrew McGee, Charlene Morris, Nora Murphy, Samuel Okwamba, Betzaida Ortiz, Kathleen Pierce, Kelly Pyle, Joe (Brother) Roberts, Sheila Roberts. Mina Shannon, Eileen Shields, Michael Trost & Anna Whitman

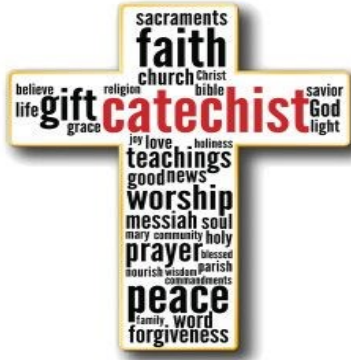


Alma Sartor
 &
 Eloise Fisher



Mass intentions on our website: www.sacredheartofcamden.com
Sign up for Fr. Vince’s daily prayer at: frvguest@gmail.com

Spiritual Life Formation



GOD BLESS OUR CATECHISTS!

CHILDREN'S LITURGY OF THE WORD

10:30am at Sacred Heart on Sundays.

Registration for Faith Formation is going on.
Come and register your children now!

Contact information:

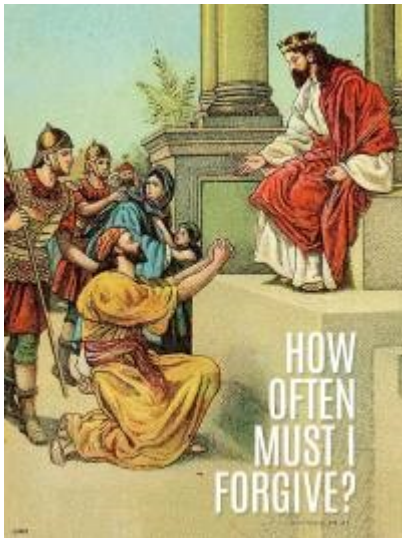
Sr. Kathy Burton: kbssj2@gmail.com

Mrs. Margie Nieves: margieccd@yahoo.com



**There will be only ONE Parish Mass
on Sunday, October 1
the day of our Parish dinner.
A bilingual Mass will be celebrated at
Sacred Heart at 11:00 a.m.**

**Together we celebrate as
“One Family of Faith!”**



Reading I: Sirach 27: 30-28:7

The obligation to forgive others and not hold on to grudges is the essence of Christianity.

Reading II: Romans 14: 7-9

Since Christ alone is Lord, and He gained our freedom, we have the task of living for Him, and not for ourselves.

The Gospel: Matthew 18: 21-35

This parable teaches us the need to imitate the Lord's mercy. The divine patience, however, is not infinite. So, we must forgive a “brother from the heart.” Do your family and friends recognize you as a follow of Christ by how you talk, act, and

think? If you were on trial as a Catholic Christian, could a jury convict you by how you conduct yourself in private and public?

Please call the parish office for info on



Parish Events



Sacred Heart Parish *Dinner Dance*

SUNDAY, OCTOBER 1, 2023 3 P.M. – 8 P.M.

(Complimentary wine & cheese 3p.m. – 4p.m.)

AULETTO CATERERS, 1849 COOPER ST. DEPTFORD, NJ 08096

We honor our Retired School Principal for her 35 years of service,

Ms. Janet Williams



For information, please call the parish @ 856-966-6700

Tickets will not be sold at the door.



Music provided by: To the Max Jazz Band

Dinner Dance RSVP Deadline:

Sept. 25, 2023

Gift baskets donation still welcome!

Pam West pwestdesign@aol.com

Barbara Watts

barbwatts.shc@gmail.com



Sept. 10 Collection:

\$8,078.

Thank you for your generosity!

IT'S BACK!!

Ladies Guild 2023

Holiday Dinner Dance

Saturday, December 9 • 7pm-11pm

"Remembering Our Past & Embracing Our Future"
at Villaris Lakeside Restaurant in Sicklerville, NJ.

Enjoy Dinner • Dancing • Door Prizes • Fellowship & Fun!

Tickets: \$80 per person

\$75 Early Special if paid in full by September 24th

Payment Plan Available:

\$40 Due Sept 24th • \$20 - October 22 • \$20 - November 5th

Full payment only after November 5th.

For More Information and Tickets Contact:

Geraldine Anderson at: 856.283.6071 • Ruth Hamilton at: 856.669.7123
or any St. Barts Ladies Guild Member.



St. Bartholomew Church / Sacred Heart Parish | 751 Kaighns Avenue | Camden NJ, 08103 | Fr. Vincent Guest, Pastor

Formación de Vida Spiritual

LITURGIA DE LA PALABRA PARA NIÑOS

Se celebra a las 10:30 en el Sagrado Corazón los Domingos. Nosotros estamos mirando para adultos dispuestos a capacitarse en Líderes de la Palabra.

DOMINGO DE CATEQUESIS:

Hoy comenzará oficialmente la jornada de nuestro año de catequesis con la bendición de los catequistas en nuestras diversas formaciones de programas de Fe.

REGISTRO PARA LA FORMACIÓN EN LA FE:

Si necesita registrar a su hijo o hija para las sesiones del 2023-24 de Educación Religiosa. ¡Ven y registra a tus hijos ahora!



RETIRO DE MUJERES

Para todas las Mujeres de la Parroquia del Sagrado Corazón lugar el **21 de Octubre** en la Iglesia de Sagrado Corazón. Estén atentos para más detalles

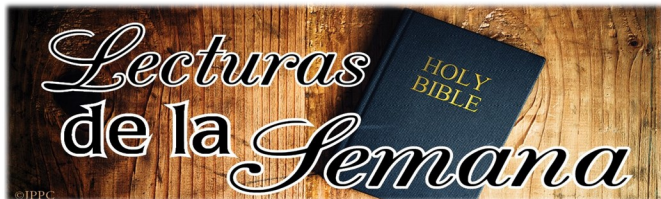
Para más detalles, contactese con:

la Sra. Margie Nieves

margieccd@yahoo.com

O: la Hna. Kathy Burton, ssj

kbssj2@gmail.com



El Evangelio de esta Semana

*Lectio Divina Preguntas para
orar y reflexionar de esta semana:*

(Mateo 18-21-35)

Jesús nos llama al perdón ilimitado.

El Señor es "rico en misericordia".

¿A quién necesitas perdonar? Ore por la gracia de dejar ir ese dolor del pasado.



Bienvenidos

a una nueva
manera de dar su

Ofrenda Parroquial

"Parishgiving.org"

Código QR

Diezmo Parroquial de Sagrado Corazón

Ofrenda del Dia 10 de Septiembre: \$8,078.

Alcance Parroquial, Eventos y Noticias

Marque Su Calendario

El Domingo 1 de Octubre 2023

Se celebrará una Misa Parroquial a las 11:00 a.m.
en nuestra Iglesia del Sagrado Corazón y nuestra
Cena y Baile Parroquial en Auletto
comienza a las 3:00 p. m.



Parroquia Sagrado Corazón

Baile y Cena

DOMINGO, 1 DE OCTUBRE 2023 DE 3 P.M. - 8 P.M.

(Vino y queso de complementario 3p.m. - 4p.m.)

AULETTO CATERERS, 1849 COOPER ST. DEPTFORD, NJ 08096

Honraremos la Jubilación y el Servicio de 35 años de nuestra Directora Escolar,

Sra. Janet Williams



Para obtener más información, por favor llame a la parroquia @ 856-966-6700

No se venderán boletos en la Puerta.



Música proporcionada por: La Banda de Jazz "To the Max"

Juntos celebraremos como "Una familia de fe"

Fecha límite para confirmar su asistencia es:

25 de Septiembre 2023

¡La donación de canastas de regalo aún son bienvenidas!
Agradeceríamos cualquier ayuda que pueda ofrecer. Por
favor contactar a



Picnic en el Lugar de Joe

Sábado 23 de Septiembre a las 3:00 p.m.

Coordinado por Janet Giordano de Christ the King para más información llame a Tony DeSantis al (609) 792-3352.

Reunión de KPC ~ Domingo, 8 de Octubre

Después de la Misa de 11 a.m. en el Sala de conferencias de la rectoría de San Bartolomé

Compartir Alimentos en Agosto

Sábado, 10 de Octubre 2023 de 9 a 11 a.m.

Póngase en contacto con Andy Zonay si desea ayudar.

LA SECRETARÍA DE ALCANCE PASTORAL Y LA SECRETARÍA DE EVANGELIZACIÓN Y MINISTERIO HISPANO PRESENTAN

19 DE OCTUBRE | 7-8PM

HORA SANTA

PARROQUIA LA SANTA CRUZ
46 CENTRAL AVENUE | BRIDGETON, NJ 08302

REVERENDO MATTHEW WEBER

Música a cargo del coro infantil de la parroquia. Después de la Hora Santa se ofrecerá un refrigerio.

AVIVAMIENTO EUCARÍSTICO

AVIVAMIENTOEUCARISTICOSJ.ORG

HOLY HOUR
HORA SANTA
LÈ SEN
TRILINGUAL
ENGLISH - ESPAÑOL - CREOLE

WEDNESDAY, SEPTEMBER 20, 2023
OUR LADY OF PERPETUAL HELP PARISH
146 S Pitney Rd, Galloway, NJ 08205 7:00PM

MONSIGNOR JOSEPH MALAGRECA
United States Conference of Catholic Bishops Eucharistic preacher and pastor of Holy Cross parish in Brooklyn, New York

ORGANIZED BY THE DIOCESAN SECRETARIATS FOR PASTORAL OUTREACH AND EVANGELIZATION AND HISPANIC MINISTRIES

NATIONAL Eucharistic Revival

Celebración Diocesana Hispana / Hispanic Diocesan Celebration

Nuevos discípulos misioneros transformados por la Eucaristía / New missionary disciples transformed by the Eucharist

DOMINGO, OCTUBRE 8, 2023
PARROQUIA DIVINA MISERICORDIA
23 W. Chestnut Avenue, Vineland, NJ 08360
3:00 pm a 6:00 pm

Eucaristía presidida por nuestro Obispo Dennis Sullivan

- Convivencia llena de gozo y deliciosa comida
- Continuemos celebrando el Avivamiento Eucarístico
- Preparándonos para servir nuevas generaciones de hispanos

¡Todos son bienvenidos! Entrada gratis

Para más información: 856-583-6170 o rubi.lukasiewicz@camdendiocese.org